



Pannenlexikon

| Französisch | Englisch |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| Démarreur | Starter motor |
| Arbre de transmission | Drive Shaft |
| Tuyau d'échappement | Exhaust pipe |
| Conduite d'essence | Fuel pipe |
| Pompe à essence | Fuel pump |
| Filtre à essence (dans le réservoir) | Fuel filter (in the tank) |
| Clignotant | Flashing turn indicators |
| Frein | Brakes |
| Feu-stop | Brake light |
| Joint | Gasket |
| Compte-tours | Revolution counter |
| Commande d'injection | Fuel injection control unit |
| Jante | Wheel |
| Repose-pied | Footrest |
| Sélecteur | Gear shift pedal |
| Poignée des gaz | Twistgrip |
| Boîte de vitesses | Gearbox |
| Béquille principale | Centre stand |
| Roue arrière | Rear wheel |
| Kick-starter | Kick starter |
| Pistons | Piston |
| Réservoir d'essence | Fuel tank |
| Radiateur | Radiator |
| Embrayage | Clutch |
| Levier d'embrayage | Clutch lever |
| Vilebrequin | Crankshaft |
| Guidon | Handlebar |
| Alternateur | Alternator |

| Französisch | Englisch |
|---------------------------|-----------------------|
| Ecrou | Nut |
| Arbre à cames | Camshaft |
| Bouchon de vidange | Oil drain plug |
| Filtre à huile | Oil filter |
| Vidange | Oil change |
| Bielle | Connecting rod |
| Régulateur | Voltage regulator |
| Pneumatique | Tyre |
| Crevaison | Puncture |
| Changement de pneumatique | Tyre change |
| Réparation | Repair |
| Feu arrière | Rear light |
| Rétroviseur | Mirror |
| Silencieux | Silencer |
| Projecteur | Headlight |
| Chambre à air | Inner tube |
| Pneu sans chambre à air | Tubeless tyre |
| Vis | Screw |
| Flotteur | Float |
| Repose-pied passager | Pillion footrest |
| Amortisseur | Shock absorber |
| Fourche télescopique | Telescopic fork |
| Carburateur | Carburettor |
| Boîte à outils | Toolkit |
| Bougie | Spark plug |
| Bobine d'allumage | Coil |
| Commande d'allumage | Ignition control unit |
| Cylindre | Cylinder |

| Französisch | Englisch |
|---|--|
| Comment puis-je me rendre chez le concessionnaire... | How can I reach the dealer...? |
| Ma moto est en panne | My motorcycle has broken down |
| Ma moto a une crevaison | My motorcycle has a flat tyre |
| Ma moto ne démarre pas/Ma moto démarre mal | My motorcycle won't start at all / My motorcycle won't start properly |
| Le frein avant/arrière ne fonctionne pas | The front brake/rear brake isn't working |
| Bruits/claquements dans 1. la boîte de vitesses, 2. le moteur, 3. la fourche de la roue avant, 4. l'entraînement de la roue arrière | There's an unusual noise / a rattling noise in the 1. gearbox 2. engine 3. front forks 4. rear wheel drive |
| La clé de contact/des valises est cassée. | The ignition key / The key to the case has broken off. |
| Elle est coincée dans le contacteur-démarreur/la serrure de la direction | The broken key is stuck in the ignition switch / the steering lock |
| J'ai perdu la clé de ma moto/de mes valises | I've lost the motorcycle's keys / the key to the case |
| Le numéro de la clé de mes valises est... | The number of the key for the case is... |
| Combien coûte la réparation | How much will the repair cost? |
| La moto ne marche plus | The motorcycle can't be ridden at the moment |
| Pouvez-vous remorquer ma moto | Can you give me a tow with my motorcycle? |
| 1. Le moteur/2. la boîte de vitesses/3. la fourche télescopique/4. le réservoir a une fuite | There's a leak in the 1. engine / 2. gearbox / 3. front forks / 4. fuel tank |